

Housing Services for Seniors (Simplified Chinese) 长者房屋服务

多伦多



满足多元社会的房屋需求。



房屋

防止被逐

如果您面临被逐，请拨打租户热线、或致电 房屋帮助中心、社区法律诊所(第69-71页)或中央受理中心(见以下)。

(Tenant Hotline) 租户热线
416-921-9494
星期一 - 星期五 上午8:30-下午6点
以150种语言提供服务

(Central Intake) 中央受理中心
416-338-4766
24/7

房屋帮助



房屋帮助服务 人员提供关于现有可供选择房屋类别的信息，并帮助针对“租金随收入调整”房屋填写或更新申请表。他们还可以代您与房东联络或提供关于房屋问题、收入支持计划、以及防止被逐的建议。您还可以通过房屋帮助中心享有租金银行服务，包括免息贷款和季节性水电费补助金。

如想了解关于物业税优惠政策，见第13页。

房屋帮助中心

Etobicoke/York

Albion Neighbourhood Services North
(Albion Neighbourhood 服务中心北区)
416-740-3704
The Rexdale Hub
21 Panorama Ct
星期一-星期五
上午9:30-下午5点

Albion Neighbourhood Services South
(Albion Neighbourhood 服务中心南区)
416-252-5990
185 Fifth St
星期一-星期五
上午9:30-下午5点

西多伦多房屋帮助服务

416-531-0841
2333 Dundas St W Ste 404
星期一、三、四
上午 9点-下午5点
星期二、五 下午1-5点

Unison Health and Community Services
(Unison 健康与社区服务)
416-653-5400
1651 Keele St
unisonhcs.org
星期一-星期五
上午9点-下午5点
(请打电话预约)

North York

COSTI - North York Housing Help Centre
(COSTI - 北约克房屋帮助中心)
416-244-0480
North York Sheridan Mall
1700 Wilson Ave Ste 114
costi.org
星期一、二、三
上午8:30-下午 5:30
星期四、五
上午8:30-下午4:30

Scarborough

士嘉堡房屋帮助中心
416-285-8070
2500 Lawrence Ave E Unit 205
shhc.org
星期一-星期四
上午8:30-下午4:30
星期五 上午8:30 -下午2点

Toronto/East York

东约克房屋帮助中心
东约克东多伦多家庭资源组织
416-698-9306
71 Gough Ave
eastyorkhousinghelp.ca
星期一-星期五
上午9点-下午4:30点

Flemingdon Neighbourhood Services
(Flemingdon Neighbourhood 服务中心)
416-424-2900
10 Gateway Blvd Ste 104
fnservices.org
星期一-星期五
上午9点-下午5点





房屋

房屋帮助

Neighbourhood

信息站

416-924-2543

269 Gerrard St E 2nd Fl

nipost.org

星期一、二、四、五 上午

9:30-下午4:30, 星期三

下午1点-4:30

- 租金银行与防止被逐

WoodGreen

社区服务中心

416-645-6000 ext 1175

650 Queen Street E

woodgreen.org

星期一 上午9点-下午1点

星期二、三 (请打电话预约)

星期四 下午1-5点

星期五休息

专门房屋帮助服务

中央Neighbourhood房屋中心

关怀羸弱长者计划

416-925-4363

349 Ontario St

cnh.on.ca

星期一-星期五 上午9点-下午

5点 (打电话或亲自前来预约)

- 帮助55岁以上无家可归以及面临风险的长者寻找房屋、参与房东与租户调解、防止被逐以及维权

Neighbourhood Link

Support Services

(Neighbourhood Link支持服务)

416-691-7407

3036 Danforth Ave

neighbourhoodlink.org

星期一-星期四 上午9点-下午4点

星期五 上午9点-下午1点

- 向羸弱长者提供房屋帮助, 包括危机干预、防止被逐、以及帮助寻找和保持房屋

Warden Woods

Community Centre

(Warden Woods社区中心)

防止老人无家可归服务

416-694-1138

74 Firvalley Ct

wardenwoods.com

星期一-星期五

上午9点-下午5点

- 采用个案管理的方法, 帮助55岁以上无家可归或面临风险的人士
- 我们的服务包括危机干预、提供信息、转介以及劝导

居所平等权利中心

防止被逐计划

416-944-0087

免费电话 1-800-263-1139

340 College St Ste 101A

equalityrights.org/cera

星期一-星期五

上午9点-下午5点

- 电话防止被逐服务向租户提供教育与帮助



租户投诉与问题



租户如想投诉或遇有问题 (物业标准、歧视、臭虫、储藏) 可以要求以下机构提供帮助。关于臭虫的信息, 见第14页, 关于储藏, 见第21页。

多伦多市府牌照及标准部门

311

toronto.ca/apartmentstandards

- 如果租户对维修、房屋安全或供热进行投诉, 而无法与房东解决该问题, 他们可以联系市府牌照及标准部门。

市政与住房部调查执行处

416-585-7214

免费电话 1-888-772-9277

777 Bay St 12th Fl

www.mah.gov.on.ca/ieu

- 处理关于被指违反《住宅租赁法》的投诉, 例如不当驱逐、未遵守省级工作命令、拒不提供重要服务

Centre for Equality Rights

in Accommodation (CERA)

(居住平等权利中心(CERA))

416-944-0087

免费电话 1-800-263-1139

340 College St Unit 215

equalityrights.org/cera

- 可帮助反对房屋服务歧视

房屋

寻找房屋
与申请不同类型的
房屋

申请房屋或房屋补贴可能会令人感到困扰，原因是不同类型的房屋以及许多不同的房屋业主。重要的是要明白，对多数有补贴或者“租金随收入调整”房屋单元的申请是由一个名为公屋局的机构代表多伦多市政府通过集中式等候名单进行管理。这包括长者居所的“租金随收入调整”房屋单元、老年公寓、公益房屋和联营房屋。当您年满59岁，您可以申请“租金随收入调整”长者房屋。如果公屋局的档案中已经有您的申请，您要确保当您年满59岁时要将申请更新为“长者”。您可以通过公屋局或者到房屋帮助中心要求帮您更新申请。

另外一个集中式等候名单，即支持性房屋申请协调机制，或称CASH，协调处理对帮助包括长者在内患有精神疾病或嗜瘾的居民的房屋计划进行的申请。现场提供的帮助包括因房东而异。您可以指出房屋提供机构以及您所倾向的地点。服务人员将对申请人的资格进行评估。

对于多数其他类型的房屋，您将需要直接向经营该房屋的机构直接申请。我们已经列出联营房屋和公益房屋(见第5-9页)，这些房屋即使收取市场租金，对独立生活的长者来说仍然相对较容易支付。与“租金随收入调整”的房屋单元相比，等待收取市场租金的房屋单元的时间一般较短。该名单包括专为长者或者含有为长者保留的房屋单元的联营房屋和公益

房屋。任何人如果对收取市场租金的房屋单元感兴趣，应当直接联系房东，提交申请。而在这些楼宇中的“租金随收入调整”房屋单元则由公屋局管理。

如果您想了解更多关于房屋选择的更多信息、需要他人帮您填写或更新向公屋局提交的申请，请联系房屋帮助中心寻求帮助。(见第1-2页。)

如果您需要短期或长期健康护理以便保持独立居住或者住在家中，或者您打算搬到养老院，请联系您所在当地的社区护理服务中心。

(见第11页)。

Housing Connections

416-981-6111

176 Elm St Main Fl

housingconnections.ca

星期一、三、四、五

上午8:30-下午4:30

星期二 上午10点-下午6点

- 多伦多的多数补贴房屋单元通过公屋局管理的

集中式等候名单予以分配。这包括长者居所的“租金随收入调整”房屋单元、老人公寓、公益房屋以及联营房屋

- 需要“租金随收入调整(或RGI)”房屋的人士必须通过公屋局提交申请并随时更新申请资料。

- 有几种方式填写或更新申请：亲临公屋局；登陆网站；联系房屋帮助中心(见第1-2页)；或者联系公屋局的任一其它社区伙伴单位(在其网站上列有名单)



房屋

寻找房屋
与申请不同类型的
房屋

Coordinated Access to Supportive Housing (CASH)

(支持性房屋申请协调机制(CASH))
多伦多精神疾病及嗜瘾支持性房屋网络

416-979-1994

传真 416-916-1689

15 Toronto St 9th Fl

tosupportivehousing.ca

- 支持性房屋是为患有精神疾病或嗜瘾问题的人士服务，并且在全市有许多不同类型的支持性房屋，包括有些专门为长者提供的房屋
- 工作人员以及所提供的服务例如饮食和个人支持因计划不同而各异。CASH的工作人员与房屋提供机构将协助您找到适合你需要的房屋计划。如果需要的话，当地的社区护理服务中心还可提供额外的支持
- 你只需提交一份申请，便可在该网络29个机构中任何一个机构申请支持性房屋。可以亲临现场、邮寄或者以传真方式提交申请

- 申请将经过审查和评估，以决定是否符合资格。可能需要等候

长期护理院

长期护理院也称养老院，由卫生与长期护理厅授牌、监管并资助。他们提供每日24小时监测、护理以及个人起居及饮食帮助。他们还向那些需要修养或康复的人士提供每年最多90日的短期居住服务。

如想申请长期护理，请联系您当地的社区护理服务中心(见第11页)安排评估面试。社区护理服务中心的协调员将决定长期护理机构是否能够满足您的护理需要，并将和您一起填完申请表。您可以申请最多五个养老院，并且您不必立刻决定是哪五个。您可以在提交的申请表上只填写一家养老院，而在随后六个星期内增加四个。如果您申请养老院并且养老院有空位，您则应该接受，所以在提交申请前，如果可能的话可先去养老院进行考察。

省政府直接向养老院支付关于“护理”部分的

费用。住户支付房间和饮食费用。这也称为“联合付费”，根据房间不同而各异。联合付费标准全省统一并且根据养老金而定。对于低收入(净收入低于21,000加元)的长者可能会减少收费，以确保其个人所需不高于每月130加元。

老人公寓

老人公寓通常提供一些现场服务，例如家务、进餐或者休闲服务。但是他们并不提供与长期护理院相同水准的护理。老人公寓监管局监管并执行由省政府根据《老人公寓法》制定的法规和护理标准。

有些老人公寓中有“租金随收入调整”房屋单元。您可通过公屋局申请这些单元。请注意，这些房屋单元数量有限，并且需要等候。





房屋

联营房屋与公益房屋

联营房屋与公益房屋



对于59岁及以上的独立长者来说可能支付得起租金。联营房屋与公益房屋的市场租金经常低于私营房屋。联营房屋由住户拥有并由自愿者董事会管理。在这类联营中，住户是拥有投票权的成员，而且协助对房屋进行经营。但是他们没有任何个人股权并且不能出售其居住的单元。公益房屋则由向当地政府负责的市政房屋公司或者私营公益团体拥有。许多长者喜欢在联营房屋或公益房屋住户之间的社会交往，并从中受益。

询问是否有空闲单元、等候时间以及申请程序。有些情况下需支付金额很少的申请及/或成员费。关于在这些楼宇中的“租金随收入调整(RGI)”房屋单元，符合资格的申请人可通过由公屋局管理的集中式等候名单申请(见第3页)。如果您需要他人帮您填写RGI申请表，您可以到当地的房屋帮助中心要求帮助(见第1-2页)。关于在联营房屋或公益房屋中的市场出租单元的等候时间通常少于“租金随收入调整”房屋单元，并且在两种情况下均适用以需要为基础的居住标准。例如，一位单身成年人将申请单间或

一卧室单元，而不是两卧室单元。目前，关于联营房屋或公益房屋中的“租金随收入调整”房屋单元，申请一卧室的等候时间大约是七至十年。

该名单包括专为长者或者含有为长者保留的房屋单元的联营房屋和公益房屋。除非另有规定，您在59岁或以上时可以申请。请联系该组织了解等候名单详情。

关于整个名单，请浏览 coophousing.com 与 onpha.on.ca。

Etobicoke/York

ACLI Etobicoke Community Homes Inc.

(ACLI Etobicoke社区房屋公司)

416-744-8355

88 Humber College Blvd

acli@rogers.com

Beech Hall Housing Co-operative

(Beech Hall房屋联营)

416-769-4119

2-2 Humber Blvd

beech-hall-housing-coop.com

beech.hall@yahoo.ca

- 55岁及以上，有资格申请RGI补贴的住户需内部排队等候

Central King Seniors Residence

(Central King长者居所)

416-614-0667

15 King St

lburlton-cksr@on.aibn.com

圣家赎罪堂

416-259-5748

256 Sheldon Ave

jubileecentre@bellnet.ca

Humbervale Christian Outreach Foundation Inc.

(Humbervale Christian Outreach基金会)

416-242-7044

1447 Royal York Rd

spellman@on.aibn.com

Our Saviour Thistletown Lutheran Lodge

(我们的救主Thistletown Lutheran Lodge)

416-744-2144

2715 Islington Ave

thistletownlutheranlodge@bellnet.ca

Rexdale Presbyterian Senior Citizens Corp.

(Rexdale长老会老年公民公司)

Hwy Terraces Apartments (Highway Terraces公寓)

416-745-2891

2314 Islington Ave

seniorcitizens@bellnet.ca



**Richview Baptist Foundation**
(Richview浸信教徒基金会)

416-247-5316

1540 Kipling Ave

richviewresidence.ca

theoffice@richviewresidence.org

St. Demetrius Development Corp.

416-243-9051

60 Richview Rd

stdemetrius.ca

mkrywonis@stdemetrius.ca

- 59岁及以上申请RGI, 65岁及以上申请市场出租房屋

St. Hilda's Towers

416-256-6531

2339 Dufferin St

sthildastowers.com

marlene@sthildastowers.com

Vila Gaspar Corte Real Inc.

416-654-6472

33 Gabian Way

saud@opmg.ca

North York**Almise Co-operative Homes Inc.**

(Almise联营房屋公司)

416-510-0227

16 Concorde Pl 9th Fl

pioneerplace@rogers.com

Baycrest Terrace

416-785-2500

3560 Bathurst St

baycrest.org

ssmyth@baycrest.org

B'nai B'rith Canada Senior Citizens Residential Program

(B'nai B'rith加拿大老年公民居住计划)

416-633-6224

15 Hove St

bnaibrith.ca

pgladman@bnaibrith.ca

Canadian Legion**Toronto Homes**

(加拿大军团多伦多房屋服务)

416-222-9945

4-4715 Bathurst St

- 服务对象是世界盟军退伍军人、皇家加拿大军团或妇女附属团体的成员

Casa Abruzzo Benevolent Corp.

416-789-7654

338 Falstaff Ave

villacharities.com

gnatale@villacharities.com

Dorothy Klein Seniors Housing

(Dorothy Klein老人房屋)

416-783-2679

200-1 Valleybrook Dr

egodaj@greenwin.ca

Emmanuel Lutheran Manor

416-750-2227

1684 Victoria Park Ave

emmanuelmanor@on.aibn.com

Italian Canadian Benevolent Seniors Apartment Corp.

(意裔加拿大人仁爱老人公寓公司)

416-789-7011

901 Lawrence Ave W

villacharities.com

paldi@villacharities.com

Maple Leaf Drive Seniors Non-Profit Residence Corp.

(Maple Leaf Drive长者公益住宅公司)

416-247-3949

10 Maple Leaf Dr

mldspropmgmt@rogers.com

Swansea Town Hall**Residences**

(Swansea Town Hall住宅服务)

416-664-5178

4810 Dufferin St Ste E

stopash@dmsproperty.com

The Bob Rumball Centre for the Deaf

(The Bob Rumball失聪人士中心)

416-449-9651

2395 Bayview Ave

bobrumball.org

info@bobrumball.org

- 43个单元面向年满65岁及以上失聪或弱听并需要个人帮助的人士

Upper Canada Lodge B'nai B'rith Seniors

416-664-5178

4810 Dufferin St Ste E

bnaibrith.ca

stopash@dmsproperty.com

Wigwamen Terrace

416-481-4451

23 Lesmill Rd Unit 106

wigwamen.com

info@wigwamen.com

- 59岁及以上并且是原住民后裔

Scarborough**Abbeyfield Houses Society of Toronto**

(多伦多Abbeyfield房屋协会)

416-481-6137

38 Lakeside Ave

abbeyfieldtorontohouse.**weebly.com**

bstatten@bosleyrealestate.com





房屋

联营房屋与公益房屋

Aldebrain Attendant Care Services of Toronto

(多伦多Aldebrain陪伴护理服务)

416-285-5447

2155 Lawrence Ave E 2nd Fl
aldebrain.ca

- 服务对象是残疾人士

加拿大爱沙尼亚救济委员会

416-284-0813

40 Old Kingston Rd
ehatare.ca

ruth.ehatare@on.aibn.com

- 不提供RGI补贴

Inter Faith Homes Centenary Corp.

416-283-3939

2877 Ellesmere Rd
interfaithhomes@rogers.com

Jack Goodlad Senior Citizen Residences Corp.

(Jack Goodlad老年公民住宅公司)

416-406-3009

3010 Lawrence Ave E
cynthia@apmmanagement.com

Shepherd Village Inc.

416-609-5700

3760 Sheppard Ave E
shepherdvillage.org
dhillier@shepherdvillage.org

- 65岁及以上

St. David's Village Corp.

416-267-2737

1290 Danforth Rd
stdavids@on.aibn.com

- 59岁及以上申请RGI; 60岁及以上申请市场出租房屋

St. Paul's L'amoreaux Centre

416-493-3333

3333 Finch Ave E
diane@splc.ca

Sts. Peter and Paul Ukrainian Community Homes

(Sts. Peter and Paul乌克兰社区房屋服务)

416-291-3900

221 Milner Ave
stspeterandpaulresidence.com
office@
stspeterandpaulresidence.com

Walton Place Scarborough Inc.

416-285-9767

835 Birchmount Rd
waltonplace@rogers.com

Wexford Residence Inc.

416-469-4012

1860 Lawrence Ave E
thewexford.org
sbassett@thewexford.org

Wilmar Heights United Church Non-Profit Homes
(Wilmar Heights联合教会公益房屋)

416-759-7269

967 Pharmacy Ave
wilmarcourt.com
james.ramesbottom@
sympatico.ca

Yee Hong Chinese Evergreen Homes Metro Toronto Corp.

(Yee Hong华人常青房屋服务多伦多都会公司)

416-298-0688

2319 McNicoll Ave
Louis.Tam@yeehong.com

Toronto/East York**Bonar-Parkdale Senior Citizen Non-Profit Housing Corp.**

(Bonar-Parkdale老年公民公益房屋公司)

416-537-0089

240 Dunn Ave
bonarparkdale@rogers.com

加拿大马其顿老年公民中心

416-755-9231

850 O'Connor Dr
**zcokov@
canadianmacedonianplace.com**

- 55岁及以上并且是马其顿裔

Canadian Martyrs Seniors Residence

(Canadian Martyrs长者居所)

416-424-1366

1155 Yonge St
**canadianmartyrsseniors@
bellnet.ca**

Christie Gardens Apartments and Care Inc.

416-530-1330

600 Melita Cres
christiegardens.org
grace.sweatman@
christiegardens.org

- 59岁及以上申请RGI; 65岁及以上申请市场租金房屋

Corpernicus Lodge

416-536-7122

66 Roncesvalles Ave
coperniculuslodge.com

- 65岁及以上

Grace-Carman Senior Citizens' Home Inc.

416-533-1155

180 Sheridan Ave
• 55岁及以上并且患有精神健康问题





房屋

联营房屋与公益房屋

Habayit Shelanu Seniors Residence Corp.

416-515-1015
155 Kendal Ave
dmsproperty.com
abotzo@dmsproperty.com

Hellenic Home for the Aged Inc.

416-654-8619
33 Winona Dr
www.hellenichome.org
kkostouros@hellenichome.org
• 55岁及以上并且是希腊裔

Hope Seniors Centre
(希望长者服务中心)

416-694-7293
2526 Danforth Ave

Les Centres D'Accueil Heritage

416-365-3350
104-33 Hahn Pl
caheritage.org
gparent@caheritage.org
• 有些单元专为59岁及以上讲法语的人士预留

LOFT Community Services St. Anne's Place

416-979-1994
15 Toronto St 9th Fl
loftcs.org
tmccullum@loftcs.org

Loyola Arrupe Corp.

416-766-7977
1709 Bloor St W
whunterlac@hotmail.com

McClintock Manor

416-469-1105
730 Pape Ave
nisbetlodge.com
g.moorhouse@nisbetlodge.com
• 59岁及以上并且是基督徒

Neighbourhood Link Homes

416-691-7407
3036 Danforth Ave
neighbourhoodlink.org
rhewitt@neighbourhoodlink.org
Old York Tower Non-Profit Seniors Housing
(Old York Tower公益长者房屋服务)
416-363-0415
85 The Esplanade
cynthia@apmmanagement.com

Rakoczi Villa

416-413-1300
80 Carlton St
aykler.com
bob@aykler.com
• 59岁及以上并且是匈牙利裔

Riverdale United Non-Profit Homes Inc.

416-664-5168
1117 Gerrard St E
stopash@dmsproperty.com

Stanley Knowles Housing Co-operative

416-481-3712
38 Orchard View Blvd
amillar@stanleyknowles.com
• 联邦联营房屋, 只能排队等候可用轮椅单元
• 三分之二的单元专为60岁及以上的长者预留
• 不提供RGI补贴

St. Joseph's Senior Citizen Apartments

(St. Joseph's老年公民公寓)
905-985-4322
67 Curzon St
stjoesapts@bellnet.ca

St. Matthew's Bracondale House

416-656-2669
707 St. Clair Ave W
smbh.ca
sdeslauriers@on.aibn.ca
• 59岁及以上申请RGI, 65岁及以上申请市场出租房屋

Thornccliffe Chapel Housing Corp.

416-423-4057
18 Thornccliffe Park Dr
thornccliffechapel@rogers.com
• 房屋单元专为59岁及以上长者预留

Tobias House of Toronto

416-413-1300
80 Carlton St
aykler.com
bob@aykler.com

Toronto Community Housing Corp (TCHC)
(多伦多社区房屋公司(TCHC))

416-981-4196
931 Yonge St
416 981-RENT (7368)
torontohousing.ca
marketrent@torontohousing.ca
• 59岁及以上长者可申请各类房屋

多伦多立陶宛老年公民公司

416-762-1777
1700 Bloor St W
vm1700@rogers.com
• 59岁及以上并且是立陶宛裔



**Villa Luso Non-Profit Housing Corp.**

(Villa Luso 公益房屋公司)

416-588-3848

500-1289 Dundas St W

anabela512@hotmail.com

Westminster Court Senior Citizens Housing Corp. of East York

(东约克 Westminster Court 老年公民房屋公司)

416-696-7813

156 Floyd Ave

angela.cowie@

samuelproperties.com

Widworthy Charitable Foundation

(Widworthy 慈善基金会)

416-469-4012

110 Unity Rd

dmsproperty.com

110unity@dmsproperty.com

Woodgreen Community Housing Inc.

416-645-6000

402-815 Danforth Ave

woodgreen.org

ababcock@woodgreen.org

Yonge Rosedale Charitable Foundation

(Yonge Rosedale 慈善基金会)

416-923-8887

877 Yonge St

fellowshiptowers.com

groadknight@

fellowshiptowers.com

家居安全与防止受伤

这些简单的家居安全小建议由多伦多卫生局提供。请登陆多伦多卫生局的网站 toronto.ca/health，了解关于安全与防止受伤的更多信息。

**浴室**

- 在浴缸和淋浴喷头底部放置防滑脚垫、地毯、长条或橡胶垫
- 在浴缸中、淋浴龙头及坐厕旁边安装扶手栏杆
- 考虑使用洗浴座位
- 使用手持淋浴喷头
- 考虑使用加高的座厕座位，以方便解手
- 确保通往浴室的走廊灯光充足并且没有障碍物

卧室

- 将眼镜、助听器及/或行动辅助器材(拐杖、助行器)放在从床铺伸手可及的位置
- 考虑使用无线电话，以便更加容易拿到电话
- 身边准备一个手电筒，以备急用
- 在您的床铺伸手可及的地方放置一个灯具
- 使用夜灯照亮走路的地方

厨房

- 将您的锅、罐头食品和主食放在膝盖与肩膀之间高度的地方及/或厨柜中
- 买自动关闭的厨房用具，例如烧水壶、电炒锅以及电烤箱

起居室

- 确保地毯或垫子的底部是防滑的或者固定在地板上
- 家具的摆放位置不影响您走路
- 在您走路的地方不要有电线

安全检查

- 在开门之前，除了足够的光线外，使用门镜看清楚门外是什么人
- 随时保持门窗紧锁
- 使用夜灯照亮走廊、浴室和楼梯
- 找一位朋友或家人作为您的“好友”，以便你有问题时可以找其帮忙
- 定期检查全部烟雾报警器和一氧化碳报警器的电池
- 如果您计划外出，设好定时灯光开关
- 请人在您外出时帮您收取邮件、剪草或铲雪





房屋

家居维护、
庭院工作和铲雪

在这部分，
您将找



到为长者和残疾成年人提供房屋内外家居维护服务的机构的信息。对于房屋外维护，例如除草和铲雪，这些机构经常付费安排学生来做。对于房屋内的工作，例如安装扶手栏杆，这些机构付费安排杂工来做。费用因情况而异。除他们工作时间之外，客户和工人可以另外安排时间做上述工作。您可直接打电话到这些机构的办公室登记及/或确认细节。

Etobicoke/York**CANES Community Care**
(CANES社区护理中心)

416-743-3892 分机 247
135 Queen's Plate Dr Ste 400
canes.on.ca

canes@canes.on.ca

星期一-星期五 上午8:30-下午4:30

- 铲雪、庭院工作、以及其他临时工作
- 客户必须支付材料费。免费安装扶手栏杆
- 65岁及以上长者并且住在服务区内
- Steeles Ave至Bloor St W, Jane St 至Highway 427
- 收取费用

Humber Community Seniors' Services
(Humber社区长者服务)

416-249-7946
1167 Weston Rd
humberseniors.org
info@humberseniors.org
星期一-星期五 上午8:30-下午4点

- 铲雪、庭院工作、以及其他临时工作
- 55岁及以上长者
- 前约克市范围
- 收取费用

Storefront Humber

416-259-4207 ext 242
2445 Lake Shore Blvd W
storefronthumber.ca
storefronthumber@bellnet.ca
星期一-星期五 上午8:30-下午4:30

- 铲雪、除草、以及家居维护
- 60岁及以上长者以及残疾成年人
- Bloor St W 至安大略湖, Etobicoke Creek到 Humber River
- 铲雪和除草每名14岁以下学生10加元，每名14岁以上学生11加元。家居维护与收入挂钩，每小时7.50-21加元

Syme 55 Plus Centre
(Syme 55 Plus中心)

416-766-0627
33 Pritchard Ave
syme55.com
syme55@bellnet.ca
星期一-星期五 上午8点-下午4点

- 铲雪
- 55岁及以上长者以及残疾成年人
- Lawrence Ave W 至Bloor St W, Scarlett Rd 至 Caledonia Rd
- 第一个小时15加元，一至一个半小时20加元，一个半小时至两个小时25加元

York Fairbank Centre for Seniors
(York Fairbank长者服务中心)

416-651-8300
2213 Dufferin St
yorkfairbank@on.aibn.com
星期一-星期五 上午8:30-下午4点

- 铲雪
- 65岁及以上长者以及残疾成年人
- 多伦多
- 每小时11加元





North York

更好生活健康与社区服务中心

The Four Seasons Connections Program (The Four Seasons Connections计划)

416-447-5074

1 Overland Dr

www.betterlivinghealth.org

info@betterlivinghealth.org

星期一-星期五 上午8:30-下午4:30

- 铲雪、庭院工作以及其它临时工作
- 55岁及以上长者以及残疾成年人
- 北约克
- 价格不等: 12-17岁青少年每小时10加元, 18岁及以上成年人15加元, 而自带设备的成年工人则是20加元

Scarborough

士嘉堡健康社区中心

416-642-9445

629 Markham Rd, Unit 2

schcontario.ca

ask@schcontario.ca

上午9点-下午5点

- 铲雪和剪草
- 老年人和残疾成年人
- Steeles Ave 至安大略湖, Brimley Rd 至士嘉堡东端
- 收取费用

TransCare Community Support Services

(TransCare社区帮助服务)

416-750-9885

免费电话 1-866-393-2079

1045 McNicoll Ave

tcare.ca

info@tcare.ca

星期一-星期五

上午8:30-下午4:30

- 铲雪和庭院工作
- 55岁及以上长者以及残疾成年人
- Steeles Ave 至安大略湖, Victoria Park Ave 至Port Union Rd
- 庭院工作每小时13加元; 铲雪单车道15加元, 双车道20加元

Toronto/East York

SAINTS – Student Assistance in North Toronto for Seniors

(SAINTS –北多伦多学生服务长者中心)

416-481-6284

25 Wanless Ave

saintstoronto.ca

saints@saintstoronto.ca

星期一-星期五 上午10点-下午5点

- 清洁、刷油漆、铲雪、其他临时工作
- Hwy 401 至Bloor St, Bathurst St 至Bayview Ave
- 每小时10加元, 直接向学生支付

WoodGreen Community Services

(WoodGreen Community服务中心)

416-645-6000 分机 1262

815 Danforth Ave Suite 100

woodgreen.org

info@woodgreen.org

星期一-星期五 上午9点-下午5点

- 房屋内外维护
- 55岁及以上长者以及残疾成年人
- 屋外维护居住范围Eglinton Ave E 至 Danforth Ave, Bayview Ave 至 Victoria Park Ave; 屋内维护居住范围Danforth Ave 至Lakeshore Blvd E, Don Valley Pkwy至 Coxwell Ave
- 学生屋外维护每小时10加元; 杂工提供房屋内外维护每小时17加元

多伦多市交通服务

311

toronto.ca/transportation

- 市政府在多伦多大部分地区提供机械式人行道铲雪服务, 包括怡陶碧谷、北约克和士嘉堡。在这些地区居住的长者或残疾人士无需登记要求人行道铲雪服务
- 如果您是居住在市区的中心 (多伦多部分地区、约克及东约克) 的长者或残疾人士并且需要他人帮助铲除人行道上的雪, 您可以从toronto.ca/transportation下载申请表
- 免费服务, 但是您必须符合资格条件并提交要求的文件
- 如果您关于该服务或申请表有任何疑问, 请拨打311





房屋

对有房及租房的人士提供的水电、物业税、以及家居装修帮助



高高额水电费、物业费或者维修费用上涨可能会使得长者面临风险。以下列出的服务向有房及租房的人士提供帮助。关于资格条件以及申请程序的细节，请联系有关机构。关于家居维护，见第10-11页。

帮助支付水电费

Low-Income Energy Assistance Program (LEAP)

Toronto Hydro
(**Toronto Hydro**低收入能源帮助计划(LEAP))
torontohydro.com/leap

- 向难以支付电费的符合资格低收入用户一次性提供财务援助500加元
- 最近必须从多伦多电力局收到一个“到期未付”通知以及/或者断电通知
- 通过您当地的房屋帮助中心(见第1-2页)申请。关于更多信息，请浏览 torontohydro.com/leap 或者打电话询问您当地的房屋帮助中心

saveONenergy Home Assistance Program Toronto Hydro (多伦多电力局 saveONenergy家居帮助计划)

1-855-234-9376

torontohydro.com/homeassistance

- 通过详细的家居现场能源评估、专业安装节省能源设备、以及提供关于节省能源的步骤的建议，帮助符合资格的安大略省有房人士、租房人士、以及社会房屋提供者提高能源效率
- 如想了解更多信息或下载申请表格，请登陆该网站或拨打上述电话

多伦多市水费退款计划

416-338-4829 客户服务
听障人士电话 416-392-0719

toronto.ca/taxes

星期一-星期五 上午
8:30-下午4:30

- 如果您是低收入长者或者低收入残疾人士，并且每年消费少于400立方米的用水，根据这个计划您可以得到水费退款

- 可在市民中心或者市政厅税务与税费咨询/出纳柜台或者打电话索取关于本计划的信息和申请表格
- 在最后期限前提交申请表以便市政府进行审核。如果您满足全部的资格标准，在申请年度的下一年您将获水费退款
- 您的家中必须安装有水表并按要求提供水表读数

房屋稳定基金多伦多就业与社会服务处

toronto.ca/socialservices

- 这项服务可以帮助交付最后一个月租金定金、拖欠的租金、必要的家具以及拖欠的能源费用
- 服务对象是多伦多市享有安省福利金(OW)和安大略省残疾帮助计划(ODSP)的居民
- 申请人应当联系负责他们OW/ODSP案件的社工，并按要求提供文件以供评估和转介





缓缴或者取消物业税

物业税缓缴以及取消提高物业税

多伦多市政府

416-338-4829 客户服务
听障人士电话 416-392-0719

toronto.ca/taxes

星期一-星期五 上午
8:30-下午4:30

- 多伦多市政府向低收入长者和低收入残疾人士提供税收减免计划
- 缓缴物业税计划给与低收入长者以及低收入残疾人士 机会申请缓缴提高的物业税。请注意，全部缓缴的金额对物业有抵押权，如果以及当您不再拥有该物业时则必须向市政府缴纳缓缴的金额
- 提高的物业税取消计划给与低收入长者以及低收入人士机会申请取消提高的物业税。您应该每年更新申请以便领取最高的福利
- 可在市民中心或者市政厅税务与税费咨询/出纳柜台或者打电话向客户服务代表索取关于这些计划的信息和申请表格

家居装修

安大略省财政厅健康家居装修税务优惠

免费电话 1-800-337-7222

听障人士免费电话

1-800-263-7776

www.fin.gov.on.ca

- 退税优惠帮助您节省为方便进出而改建家居所产生的费用
- 无论你的收入多少，对于符合条件的装修，您可以收回装修费用的15%，每年最高可收回1,500加元
- 65岁及以上的有房人士或租户可申请退税，或者与长者共住的家人也可申请
- 符合条件的费用包括装修一楼或者二楼套间以便长者居住、安装手扶栏杆、轮椅斜坡以及楼梯升降座椅、踏入式浴缸、以及额外照明设备
- 辅助性设备、家务服务以及一般维护方面的花费不符合条件
- 如想了解全部符合条件的费用清单，登陆上述网站或打电话了解更多信息

多伦多长者与残疾人士装修资助服务

多伦多市311或者

416-392-2489

toronto.ca/

[affordablehousing](http://toronto.ca/affordablehousing)

- 向希望对家居进行健康及安全维修或方便进出改建的低收入长者以及残疾人士提供联邦/省级资助
- 资助金额有限，作为补助金、贷款或二者兼有，按申请顺序提供
- 高达3,500加元的补助金，用于为方便残疾人士或者使家居更方便进出而进行的房屋改建
- 高达10,000加元的可免还贷贷款，用于重要的家居维修以及/或者方便进出改建
- 可混合提供补助金以及可免还贷贷款总计高达10,000加元
- 有房申请人有资格申请贷款以及补助金
- 私人出租公寓的租户只有资格申请方便进出补助金
- 对于单身人士/夫妻，您的家庭收入必须低于47,600加元；对于二或三人则必须低于66,660加元；而对于四人或更多人，则必须低于82,600加元
- 按照市物业管理评估公司(MPAC)的信息，您的房子的价值必须不能超过514,531加元。这个价值门槛是根据省资助规则而定，可按规定调整





该项目所需资金由加拿大政府提供并由多伦多市政府管理。

